

هێماگەراییی و رەنگدانەووی ئە شیعری گۆراندا

عبدالسلام سالار

مامۆستای یاریدەدەر

بەشی کوردی / کۆلیجی زمان / زانکۆی سلیمانی

پێشەکی

ئەگەر رۆمانتیکییەت شۆرشیک بوو بۆ هەتەکاندنی هەموو بنەماکانی کلاسیکیەت، ئەوا هێماگەراییی پۆچوونە بە قوولایی زۆریەتی بنەماکانی رۆمانتیکییەتدا، ئەووی جیگەتی سەرئەنجام ئەوویە کە ئە بارەتی رێبازی هێماگەرایییەو، ئە ئەدەبی کوردیدا هەولێکی کەم دراوە و ئیمەش بۆ پڕکردنەووی کە ئێنێک ئەم لایەنەو هەولێ نووسینی ئەم باسەمان داوە ئە سنووری دوویەشدا.

ئە بەشی یەکەمدا باسی زاراوی هێما (سیمبول)مان کردوووە هەندئ ئەو بۆچوونانەمان خستوووەتە پوو، کە دەربارەتی چەمکی هێما (سیمبول) ئە سەرچاوەکاندا بەدی دەکرین ئەوانە کانتو کۆلێردج و بیلێزیە و هیگل دواپیش ئەوومان خستوووەتە پوو کە ئەوانەتی دواتر هاتوون شتیکی ئەوتۆیان ئەم بارەییەو ئەهیناوتەو، هەر ئەوانەتی پێشوویان بە شیوہییەکی تر دارشتوو دواپیش پوختەتی بۆچوونەکانمان پوونکردوووەتەو کە خۆی ئەوودا دەبینیتەو کە :

ئە دروستبوونی هێمادا پێویستە دوو ئاست هەبن، هەستی و واتایی و بەهیج شیوہییەکی نابیت ئەیەکی جیاکرینەو، هەرەها دەبیت ئیکچووونێکی دەروونی (خۆیی) ئەنیوان ئەو دوو ئاستەدا هەبیت، دواپیش ئەو لایەنانەمان خستوووەتە پوو کە تینیدا رێبازی رۆمانتیکیی کارێگەری ئەسەر رێبازی هێماگەری بوو ئەوانە چەمکی شیعو هەندیک تاییەتی هونەری و کارێگەری خەیاڵ ئەسەر وینەتی شیعی و ئەم بارەییەشەو پای هەندیک ئە زانیانی ئەم بوارەمان خستوووەتە پوو، هەرەها (بیناگایی) ش کە پۆلی خۆی بینووە ئە پیکھینانی خەونی رۆمانتیکییەکاندا هەر ئەم بۆچوونەش لای هێماگەرایییەکان بە شیوہییەکی قووتر بینوومانە و دەرمانخستوووە دواتریش دەربارەتی موسیقا و زمانی شیعی و دواپیش دواپیش باسمان ئە پەیدا بوونی هێماگەراییی و مکو رێباز ئەسەر دەستی بۆدئیر کردوووە ئاماژەمان بە هەندئ بۆچوونی جیاواز ئەم بارەییەو داوە و ئیشارەتمان بۆ هەندیک ئەوانە کردوو کە پێشەنگی ئەم رێبازەبوون ئەوانە جان مۆریاس بۆل فرلین ستیقان مالاریە.

ئە بەشی دوووەمدا باسمان ئەبارەتی شیوہی دەستپیکردنی گۆران بە شیعو نووسین کردوو، کە ئە سەرەتادا ئەسەر شیوہی کلاسیکی شیعی نووسیو، بەلام هەر زوو ئەم شەقلەتی شکاندوووە بەرەو داھینانی نوئ هەنگاوی ناو، ئە بارەتی هێما گەرایییەو هەولمانداوە چەکەرەکردنی ئەم رێبازە ئە شیعوکانی گۆراندا بخەینە پوو کە ئە سەرەتادا بە شیوہی گۆرینەووی هەستەکان (تبادول الحواس) بەکارهاتوو.

دواییش گەشتووینەتە ئەو ڕایەکی کە بۆلێن ئەو شیعەرەکانی گۆراندا ئەم ڕیپازە بەدی دەکرێت، بەلام گۆران ئەو هۆنراوانەکی کە ئەم ڕیپازە تێدا بەکارهێناوە، هەر خۆی تەلیمی واتای شکاندوووە بە شیوەیەکی ئەو شیوەکان ناماژەکی بۆ هێما بۆکراو کردوووە کە ئەمەش ئەدەبوو بییت، ئەدواییدا پێویستە ناماژە بەو بەکەین کە ئەو ژمارانەکی ئەسەر دێرەکاندا هاتوون ئەو شیعەرەکاندا، ژمارەکی ئەو لا پەرەییەکی کە دێرە شیعەرەکی تێدا تۆمارکراوە.

بەشی بەکەم

هێما-هێماگەرایی

هێما: زاراویەکی فەلسەفی و لاهووتییە زیاتر ئەوەی ئەدەبی بییت، رەنگە ئەو هەمووی زیاتر ئاینی (1) بییت، وەکو (وشە) (Sumbol) ئەو بنەرەتدا گرێکێیە (2) ئەو (Sumbol) هەو هاتوووە کە بە واتای مەزەندەو هەلەینانی شتیکە و فرمانەکیە کە (Sumbol) ئەو ئەو دەگەییە نیت کە لیکچوونی نیوان هێما و هێما بۆکراو بنەمایەکی بنەرەتییە ئەو دروستبوونی هێمادا. واتا شتیک واتای شتیک تر بەگەییە نیت و بێ پشتگۆی خستنی واتا راستییەکی خۆی، (Sumbol) ئەو دوو وشە پیکهاتوووە (Sum) بە واتای ئەگەن و (bolein) بە واتای هەلەینان (زانینی شتیک)، بەلام د. فەرهاد نازری رای وایە کە (Sumbol) ئەو رەگە یۆنانییە کە (3) کە (Sumbol) و مرگراوە واتای پەییوەستبوون و تیکە لاویوون دەگەییە نیت و ئەو داڕێژراوە کە شیبەووە کە (Symbolon) ه بە دەست هاتوووە کە بە واتای (نیشان) و (پوخسار) و (ناماژە) بەکارهاتوووە. ئەوەی کە دەربارەکی (هێما) باسکراوە، زیاتر ئەو لیکۆلینەووە زمانەوانییەکان و شیکارە دەرۆنییەکانەووە هاتوووە ئەو لیکۆلینەووە ئەدەبییەکانەووە، ئەبەر ئەمە هێمایان وەکو ئیشارەتیک سەیرکردوووە، کە واتا دەلالییەکی زانراویت، ئەرستۆ رای وایە کە وشە گۆکراوەکان هێمای بارە دەرۆنییەکان و وشە نووسراوەکانیش هێمای (4) وشە گۆکراوەکان، بەلام هێمای ئەدەبی واتا دەلالییەکی ریکەوتنیک پێشینی ئەسەر نییە، بەکو ئەسەر بناغەکی دۆزینەووە لیکچوونی گەوهری نیوان دووشتدا داڕێژراوەو ئەو دۆزینەووەیەش دۆزینەووەیەکی کە سببە و پابەندی هیچ نەریتیک نییە، دەربارەکی هێمای ئەدەبی گۆتە بەکەم کەس بوووە کە بە رێگایەکی (5) ئەدەبی مۆدێرن باسی هێمای کردوووە بە ئاویتەبوونی خۆیەتی و بابەتی داوە ئەو قەڵەم.

(کانت)^(٦) یش بو ئهوه دهچیت که هیما کاتیک له واقع دهچریت دهبیته سروشتیکی سهربه خوو بیریکی تاقه وهبوو لیره دا لیكچوونی ههستی نایته مهرجی نیوان هیما و هیما بوکراو، به لام کۆلیردج بیرۆکهی خوئی دهربارهی هیما له سههه جیاوازی نیوان (خهیاڵ) نه ندیشه و^(٧) وههم دادهریتریت و خهیاڵ به هوی ئامرازی دروستکردنی هیما له قه ئهم دهدات، چونکه بهو هیزهی دادهنیت که مادده ده توینیته وهو به سیستیمی نوئی دایده ریتریت وهو له وهولانهی که له سههه تای سهدهی (١٩) هه ما له بارهی هیماوه دراوه ههولئ (بللیزییه) یه که رای وابوو هیما شیوازی تیبنیکردنی رووه لیكچوو هکانی نیوان نهوهی که ویردانیه وه نهوهی که مادیه وه پیوستی به زهینیکی یه کجار تاقه و بوو ناکات، نه وهیه که شاعیر به دوا ی نهو په یوه ندیه شاراوانه بگهریت که له نیوان بیرو شته کاندایه هیه^(٨). (هیگل) یش هیما^(٩) به ده لاله تیک دهداته قه ئهم که په یوه ندی نیوان واتاو دهر برین په یوه ندیه کی (عسفییه بخته) زورشیاو نه بیته.

مایکل ه. لینفسن قووتر دهربارهی هیما ددهویت و بهو شیوهیهی تیده گات که جیهانی میتافیزیکی تیده په ریتریت به ره وه نهو دیوی ههسته کان، به وهی که دهر برینه^(١٠) دهربارهی گه وهه ری شتی نادیار. ولبیه م یورک تئدال-یش به شیوهی چوواندن له هیما ددهویت و بهو قسه یه ی سه ما که ریك دهیچوو نیته که ده نیته: نه گهر بمتوانیایه نه وهی سه ما دهیگه یه نیته به قسه به مگه یاندا یه پیوستم به وه نه ده بوو بیکه م، ههروه ها هیما به خوازه یه که دهداته قه ئهم که لایه کی ده ستنیشان نه کرابیت و ئیجابه خش بیت^(١١) و هیما به بیننه وهی هه میشه یی و نه مری له شته مادیه کاندایه دهرانی^(١٢).

هه ندیک له وانیه له سهه نوئگه ری نووسیویانه، هیما بهو شیوهیه ده بیننه وه که وا له شته مادیه کان بکه یته واتا (ئیجا) ی ره ها ببه خشن^(١٣)، لیره دا پیوسته نه وه بو تریت که نهو ئیجا به خشییه له وانیه خوئی و که سی بیت بو یه کیکی تر بهو شیوهیه نه بیته و نه وانیه دواتر له م باره یه وه دواون، شتیکی نوییان نه هیناوه ته وه و هه ره نه وانیه پیشوویان به شیوهیه کی تر دارش تووه ته وه، له وانیه د. نه جیب گه یلانی که به هه و ئدانیک بو دوزینه وهی هوشمه ندیه شاراوه کان^(١٤) وه سفی ده کات.

به شدار بووانی کۆبوونه وهی کۆمه له ی فه لسه فه یی فه ره نسی که له مارتی (١٩١٨) دا به ستر^(١٥) ها ورا بوون له سهه نه وهی که هیما شتیکی ههستییه، وهکو نامازه دادهریت بو شتیکی واتایی که ههسته کان ناپیکن و نه مه ش له سهه بوونی لیكچوونی نیوان دوو شتدا بنیات دهریت، هه ره نهو کۆبوونه وهیه واتای وردی هیما ی به م شیوهیه شیکرده وه: هیما پیوستی به دوو ئاست هه یه، ئاستی وینه ههستییه کان، که ده بن به بوته ی هیما که و ئاستی باره واتاییه هیما بو کراوه کان و کاتیک نه م دوو ئاسته به پرۆسه یه کی دا هینا نه له یه کده درین هیما دروست ده بیته، ههروه ها پیوسته په یوه ندیه کی لیكچوون له نیوانیاندایه بیته نهو لیكچوونه ش له لایه نه دهر و نییه کانه وه (وقع نفسی) بیت نه ک لیكچوونی ههستی.

بەم شیوهیە دەرەكەوێت كە ئەوانەى ئەم بارەییەو دەوان زانیارییەكانیان لە چوارچێوەى بازەنەكدا خولاونەتەو دەتوانین بەم شیوهیە بیخەینەرۆو: ئە پرۆسەى دروستبوونی هێمادا پێویستە دووناست هەبن، ئاستی هەستی و ئاستی واتایی و بە هیچ شیوهیەك نابێت ئە یەك جیابكرێنەو، چونكە دووڕۆوى شتیكن، هەرەها دەبێت لێكچوونێكى دەررونی (خۆی) لەنیوان ئەو دوو ناستەدا هەبێت. لێرەدا ئەم تاییەتیەى هێما دەبخاتە تەم و مژاویەكەو كە رەگەزى تیگەیشتنى دیارى نەكریت، چونكە تەنها خۆیەتى رۆلى تێدا دەبینیت، بەمەش بۆچوونەكان دەربارەى شتەكان جیاواز دەبن، بۆ نموونە ئەوێ كە یادەمورییەكى خۆشى لەگەڵ رەنگى ئە رەنگەكاندا هەبێت، بى شك بە واتا شادى بەخشەكانى دەچوونیت، واتا ئەو رەنگە هێمایەكى شادى بەخش دەبێت، بەلام ئەوانەى كە سێكى تر یادەمورییەكى تالى لەگەڵ هەمان رەنگدا هەبێت و بى شك ئەمیش بەو هەموو واتا ناخۆشى بەخشەندى دەچوونیت. بە هەمان شیوە لەگەڵ هەست و شتەكانى تردا هەر یەكێك ئەو شتەندى كە ئە سروشتدا هەن سەرچاوەى ئیجای هەمەجۆر دەبن و هەر كەسێ بە پێى یادەمورییەكانى خۆى ئەگەتێدا هەلس و كەوت دەكات و سنوورێكى دیارىكراوى بۆ تیگەیشتنى هێماكان نابێت و هێما بۆكراویش هەر دەبێت واتایەكى رەها بێت و ئەگەر دەرپرێنەكە هێما بۆكراوێكى دەستنیشانكرد ئەوا ئەچەمكى هێماو دەگەرێتەو بەرەو خواستن، چونكە شتیكى دیارىكراوى بەرجەستە كرد، هێماش تاقەو بوو كردنە ئەك بەرجەستە كردنە و بەهاكەشى دەلالى نییە، بەلكو ئیجابییە بە شیوهیەكى وا كار ئەدەررون دەكات كە نەتوانین بەرپێگای ناوان و ناشكراكردنەو دەرپرێت، ئێمە ئەگەر مەبەستمان ئە شیر پیاویكى نازا بێت، ئەوا وێنەكەمان دەبێت بە خواستن و ئەگەر مەبەستمان ئە نازایەتیی بێت ئەوا واتای هێما دەبەخشیت.

پەیدا بوونی هێماگەرایى

بە گۆڕەى یاسای ژيان و مردن و بە گۆڕەى ئەو بارە كۆمەلایەتى و^(۱۶) رۆشنیرییەى هەشتاكانى سەدەى نۆزدهەم رێنازی سروشتى گەیشته رادەییەك ئە بەستە ئەكى كەواى ئە نووسەرە فەرەنسییەكان كرد بگەرێنەو بۆ شیکردنەوێ دەررونی و شتە شاراوەكان، داوى ئەوێ هەندئ ئە نووسەرەن درکیان بەبوونی ئە دەبێك كرد كە هەست بەسۆزو بەزەییەك بەرامبەر بە نازارەكانى مرقایەتى بكات، رێنازی ریاایزمى و برناسى ئە ناوچوو و رێنازیكى نوێ ئەسەر دەستى شارل بودلیەر سەرپه ئەدا، هەندیک رایان وایە كە ئەم رێنازە ئە پووانەتدا تەوژمیكى ئە دەبیبى دژ بە سیاسەتە، بەلام ئە ناومرۆكدا^(۱۷) تەوژمیكى كۆنە پەرستە و داواى جیاكردنەوێ هونەرى ئە ژيانى كۆمەلایەتى دەكرد، ئەم رێنازە وەكو كاردانەوێهەك دژ بە تەوژمە ئە دەبیبەكانى پێشوو خۆى سەرپه ئەدا بەتایبەت دژ بە سۆزە پووگەش و پۆنە چوووەكان بە قوولایی دەرروندا، هەرەها دژ بە پوونى و شیوه پووگەشییەكانى برناسییەكان كە دەیانگوت ئە دەبیات دەبیت ملکەچى راستییەكانى دەررون بێت^(۱۸).

ئە بارەى پەیدا بوونی هێماگەرییەو پاكان جیاوازن، هەندیک رای وایە كە^(۱۹) (نوفالیس)، (فرایدریش هردنبیرگ) یەكەم مژدەهینەرى ئەم رێنازییە و هەندیکیش سەرەتاکەى دەگەرێنیتەو بە سالى (۱۸۸۰ز)^(۲۰)، هەندیکى تریش دەیگێریتەو بۆ نزیکەى سەد^(۲۱) سالیك ئەمەوێم، كە ئە فەرەنسادا سەرپه ئەدا، لێرەدا ئە وانەى نەتوانریت بەرەمەكانى نوفالیس بە سەرەتای ئەم رێنازە دابنریت، چونكە نوفالیس وەكو تەكە نموونەییەك

(کانت) ^(٦) یش بۆ ئەوه دەچیت که هیما کاتیک له واقع دەچریت دەبیتە سروشتیکی سەر بە خۆو بیریکی تاقە وەبوو لێرەدا لیکچوونی هەستی نایبیتە مەرجی نیوان هیما و هیما بۆکراو، بە لام کۆلیردج بیرۆکەکی خۆی دەربارە هیما لە سەر جیاوازی نیوان (خەیاڵ) ئەندیشه و ^(٧) وەهم دادەرپێژیت و خەیاڵ بە هۆی نامرازی دروستکردنی هیما لە قە ئەم دەدات، چونکە بەو هیزە دادەنیت که ماددە دەتوینیتە وەو بە سیستیمی نوێ دایدەرپێژیتە وەو لەو هەولانەکی که لە سەرەتای سەدە (١٩) هەمدا لەبارە هیماوە دراووە هەولێ (بلیزییە) یە که رای وابوو هیما شیوازی تیبینیکردنی روو لیکچووکانی نیوان ئەوهی که ویزدانییە و ئەوهی که مادییە و پیویستی بە زەینیکی یە کجار تاقە و بوو ناکات، ئەوهیە که شاعیر بە دواي ئەو پە یوهندییە شاراوانە بگەریت که له نیوان بیرو شتەکاندا هەیه ^(٨). (هیگل) یش هیما ^(٩) بە دەلالەتیک دەداتە قە ئەم که پە یوهندی نیوان واتا و دربرین پە یوهندییەکی (عسفیە بختە) زۆرشیاو نەبیت.

مایکل ه. لینفسن قووتەر دەربارە هیما دەدویت و بەو شیوهیە تێدەگات که جیهانی میتافیزیکی تێدە پەرینیت بەرەو ئەو دیوی هەستەکان، بەوهی که دربرینە ^(١٠) دەربارە گەوهەری شتی نادیار. و لیبەم یورک تئادل-یش بە شیوهی چوواندن لە هیما دەدویت و بەو قسەیهی سەماکەرێک دەیچووینیت که دەلیت: ئەگەر بەتوانییایە ئەوهی سەما دەیهگە یە نیت بە قسە بەگە یاندا یە پیویستم بەوه نە دەبوو بیکەم، هەر وەها هیما بە خاوەیهک دەداتە قە ئەم که لایەکی دەستیشان نە کرا بیت و ئیجابە خەش بیت ^(١١) و هیما بە بینینەوهی هەمیشەیی و نە مریی ئە شتە ماددییهکاندا دەزانی ^(١٢).

هەندیک لەوانە لە سەر نوێگەری نووسیویانە، هیما بەو شیوهیه دەبیننەوه که وا ئە شتە ماددییهکان بکەیت واتا (ئیحا) ی رەها بەهە خەش ^(١٣)، لێرەدا پیویستە ئەوه بوتریت که ئەو ئیحا بە خشییه لەوانە یە خۆیی و کەسی بیت بۆ یەکی تر بەو شیوهیه نەبیت و ئەوانە دواتر ئەم بارهیهوه دواون، شتیکی نویمان نە هیناو تەوه و هەر ئەوانە ی پیشوویان بە شیوهیهکی تر دارشتووتەوه، لەوانە د. نە جیب گە یلانی که بە هەولدانیک بۆ دۆزینەوهی هۆشمەندییه شاراوەکان ^(١٤) وەسفی دەکات.

بە شداربووانی کۆبوونەوهی کۆمە ئەی فەلسەفەیی فەرەنسی که له مارتی (١٩١٨) دا بە ستر ^(١٥) هاوڕابوون ئە سەر ئەوهی که هیما شتیکی هەستییه، وەکو نامازە دادەنریت بۆ شتیکی واتایی که هەستەکان نایپیکن و ئەمەش ئە سەر بوونی لیکچوونی نیوان دوو شتدا بنیات دەنریت، هەر ئەو کۆبوونەوهیه واتای وردی هیما ی بەم شیوهیه شیکردووه: هیما پیویستی بە دوو ئاست هەیه، ئاستی وینە هەستییهکان، که دەبن بە بۆتە هیماکە و ئاستی بارە واتاییه هیما بۆ کراوەکان و کاتیک ئەم دوو ئاستە بە پرۆسه یەکی دا هینانە لە یە کەدرین هیما دروست دەبیت، هەر وەها پیویستە پە یوهندییهکی لیکچوون لە نیوانیاندا هەبیت و ئەو لیکچوونەش ئە لایەنە دەروونییهکانەوه (وقە نفسی) بیت ئەک لیکچوونی هەستی.

بەم شىۋەيە دەردەكەۋىت كە ئەوانەي ئەم بارەيەۋە دواون زانباريىەكانيان ئە چوارچىنەۋى بازەنەيەكدا خولانەتەۋە دەتوانىن بەم شىۋەيە بىخەينەپوۋ؛ ئە پىرۋەيە دروستبۈۋىنى ھىمادا پىۋىستە دوۋناست ھەبن، ئاستى ھەستى و ئاستى واتايى و بە ھىچ شىۋەيەك نابىت ئە يەك جىبابكرىنەۋە، چونكە دوۋروۋى شتىكن، ھەروھە دەبىت لىكچوۋنىكى دەروۋنى (خۇيى) ئەنىۋان ئەو دوۋ ناستەدا ھەبىت. لىرەدا ئەم تايىەتايىەي ھىما دەيخاتە تەم و مژاۋىيەكەۋە كە رەگەزى تىگەيشتى دىارى نەكرىت، چونكە تەنھا خۇيەتى رۆلى تىدا دەبىنىت، بەمەش بۇچوۋنەكان دەربارەي شتەكان جىاواز دەبن، بۇ نەمۈنە ئەۋەي كەيادەمورىيەكى خۇشى ئەگەن رەنگى ئە رەنگەكاندا ھەبىت، بى شەك بە واتا شادى بە خەشەكانى دەچوۋنىت، واتا ئەۋ رەنگە ھىمايەكى شادى بە خەش دەبىت، بەلام ئەوانەيە كەسىكى تر يادەمورىيەكى تالى ئەگەن ھەمان رەنگدا ھەبىت بى شەك ئەمىش بەۋ ھەموۋ واتا ناخۇشى بە خەشەنەي دەچوۋنىت. بە ھەمان شىۋە ئەگەن ھەست و شتەكانى تردا ھەر يەكك ئەۋ شتەنەي كە ئە سروشتدا ھەن سەرچاۋەي ئىچاي ھەمەجۇر دەبن و ھەر كەسى بە پىي يادەمورىيەكانى خۇي ئەگەنەيدا ھەئس و كەۋت دەكات و سنوۋرىكى دىارىكراۋى بۇ تىگەيشتى ھىماكان نابىت و ھىما بۇكراۋىش ھەر دەبىت واتايەكى رەھا بىت و ئەگەر دەربىنەكە ھىما بۇكراۋىكى دەستنىشانكرد ئەۋا ئەچەمكى ھىماۋە دەگەرپىتەۋە بەرەۋ خواستى، چونكە شتىكى دىارىكراۋى بەرجەستە كىرد، ھىماش تاقەۋەبۈۋ كىردە نەك بەرجەستە كىردە بە ھاكەشى دەلالى نىيە، بەلكو ئىچايىە بە شىۋەيەكى وا كار ئەدەروۋن دەكات كە نەتوانىن بەرپىگەي ناۋان و ئاشكرا كىردەۋە دەربىرپىت، ئىمە ئەگەر مەبەستمان ئە شىر پىياۋىكى نازا بىت، ئەۋا وئىنەكەمان دەبىت بە خواستى و ئەگەر مەبەستمان ئە نازايەتى بىت ئەۋا واتاي ھىما دەبەخىت.

پەيداۋونى ھىماگەرەيى

بە گۆيرەي ياساى ژيان و مردن و بە گۆيرەي ئەۋ بارە كۆمەلەيەتى^(۱۶) رۆشنىرىيەي ھەشتاكانى سەدەي نۆزدەھەم رېيازى سروشتى گەيشتە رادىيەك ئە بەستەئەكى كەۋاي ئە نوۋسەرە فەرەنسىيەكان كىرد بگەرپىنەۋەبۇ شىكردنەۋەي دەروۋنى و شتە شاراۋەكان، دواي ئەۋەي ھەندى ئە نوۋسەرەن دركىان بەبوۋنى ئەدەبىك كىرد كە ھەست بەسۆزۈ بەزىيەك بەرامبەر بە نازارەكانى مەۋقايەتى بكات، رېيازى رېئاليزمى و برناسى ئەناۋچوۋ و رېيازىكى نوئ ئەسەر دەستى شارل بودلېر سەرىيەئدا، ھەندىك رايان وايە كە ئەم رېيازە ئە پوۋا ئەندا تەۋرەمىكى ئەدەبىي دژ بە سىياسەتە، بەلام ئە ناۋمەۋۇكدا^(۱۷) تەۋرەمىكى كۆنە پەرستە و داۋاي جىا كىردنەۋەي ھونەرى ئە ژيانى كۆمەلەيەتى دەكرد، ئەم رېيازە ۋەكو كاردانەۋەيەك دژ بە تەۋرەمە ئەدەبىيەكانى پىشۋى خۇي سەرىيەئدا بەتايىەت دژ بە سۆزە پوۋكەش و پۇنە چوۋمەكان بە قوۋلايى دەروۋندا، ھەروھە دژ بە پوۋنى و شىۋە پوۋكە شىيەكانى برناسىيەكان كە دەيانكوت ئەدەبىيات دەبىت مەكەچى راستىيەكانى دەروۋن بىت^(۱۸).

ئە بارەي پەيداۋونى ھىماگەرەيەۋە پاكان جىاۋازن، ھەندىك راي وايە كە^(۱۹) (نۇفالىس)، (فرايدىرىش ھەندىرىگ) يەكەم مژدەھىنەرى ئەم رېيازەيە ۋە ھەندىكىش سەرەتاكەي دەگەرپىنەۋە بۇ سالى (۱۸۸۰ز)^(۲۰)، ھەندىكى تىرىش دەيگىرپىتەۋە بۇ نىكەي سەد^(۲۱) سالىك ئەمەۋەر، كە ئە فەرەنسادا سەرىيەئدا، لىرەدا ئە وانەيە نەتوانرىت بەرەمەكانى نۇفالىس بە سەرەتاي ئەم رېيازە دابىرىت، چونكە نۇفالىس ۋەكو تەكە نەمۈنەيەك

نابیتە نوینەری تەوژمیکی (تیار) ئەدەبی بە گشتی، ھەروەھا پەیدابوونیشی تا (1880ز) دوا نەکەوتوو، چونکە دیوانەکە ی بۆدلییر (أزهار الشر) لە سالی (1857ز) یەكەم چاپی دەرکەوتوو.

ئەم شیوازە ئەدەبییە لە سەر دەستی بۆدلییر و رامبو، وەکو ریئازیکی ئەدەبی کە بناغە ی جوانی و ھونەری دیاریکراوی خۆی ھەبیت بە دەرکەوتوو، لە سالی (1886ز) جان مۆریاس⁽²²⁾ لە پاشکۆی (الفيغار) ئەدەبیدا ئەو جارنامە یە ی بلۆکر دەو، دوا ی چە ند ھە قتە یە ک رۆژنامە یە ک لە و بارە یە وە کە وتە دەرچوون و ھەرچە ندە (4) ژمارە زیاتری لیدەرنە چوو، بە لām ھاو بە شیبە کی باشی کرد لە بلۆبوونە وە ی واژە ی ھیماگە رای، جگە لە مانیش شاعیرانی تری وە کو (پۆل فرلین/1844-1896ز) کە دادە نریت نە ک تە نھا بە پێ شە نگی شیعری رە مزی، بە لکو بە پێ شە نگی شیعری نوینیش، فرلین لە کتیبی (المن الشعری-ھونەری شیعری) دا رای وایە کە : شیعەر دەبیت لە موسیقاوە زیاتر نزیك ببیتە وە لە وە ی ئە وینە کیشان⁽²³⁾ نزیك ببیتە وە دەبیت وە کو موسیقا ئیجا بە خش بیت و ھیزی شیعریش لە و بارە دا یە کە وشە تییدا واتای وردی نابیت و دیرەکانی ھۆنراویش بە شیوہ یە کی وا دەبن کە بیر بە تە واوی رازی نە کە ن و مە بە ستی شیعریش بیری روون و سۆزی ورد نابیت و ئاۆزیی لە دل و ھە ستە کاندای دوو دئیە ک (التردد) لە باری دەر و نیدا دروست دەبیت، ئە م چە مکانە ش بە ئیجا نە بیت وە سف نا کرین، ھە روە ها رامبۆش ئە وە ی رادە گە یاند کە کرداریکی شیعری⁽²⁴⁾ وای دا ھینا وە، رۆژیک بۆ ھە موو واتا کان دە ستبە دات و با یە خی زۆری بە واژە دە دا و بە واقیعی شیعری دادە نا، کە زۆر با یە خی پی نە دە درا و تە نھا لە خزمە تی بێ ردا بوو.

ھە روە ها (ستیشان مالماریە/1842-1898ز) کە ھیماگە رای گە یاندە لوتکە ی گە شە کردنی، تا ھە ندیک بە دامە زینەری ئە م ریازە دا ی دە نین، مالماریە رای وایە کە واژە لە بە رنە وە ی بە واتای دە لالیی خۆی بارکرا وە، ناتوانیت دەر بارە ی ئە و جیھانە راستییە کە جیھانی جوانی و نموونە ییە واتای تە ر بە دات بە دە ستە وە، لە بە رنە مە مالماریە پە نا بێ ر دە بەر تاییە تییە دە نگییە کانی واژە، دوا ی دامائینی لە واتا و پە یو ە ندییە کانی پێ شووی.

مالماریە بە مە شە وە نە وە ستا، ھە و ئی نە وە یدا پە یو ە ندییە پیکھاتە ییە کانی (العلاقات التركیبیە) واژە ھە ئبوە شینیتە وە و بە شیوہ یە کی تر دا بیری ژیتە وە، تا وای لێ هات یە کە ی سیمفۆنی نیوان بە شە کانی ھۆنرا وە جیگە ی ھە موو پە یو ە ندییە کی واتای گرتە وە، ھە روە ها ریز کردنی پیتە کان و شیوہ ی نووسین بە ھای ئیجائی خۆی ھە بوو ە لای مالماریە.

مالماریە ئە وە ی رادە گە یاند کە شاعیر دەبیت وشە کانی لە واتای⁽²⁵⁾ رە گە زیی خۆیان لا بە دن بۆ واتای تر بینە وە ی وشە ی نوینیش دا بیریژن، مالماریە نیگە ران بوو لە وە ی کە وشە تە نھا بە لە رینە وە واتای نابە خشیت و دیرە شیعریک کە لە چە ند واژە یە ک پیکھاتبیت دە توانیت وشە ی نوینی وا دروست بکات، کە نامۆبیت لە زمان، ھە روە ها رای وابوو کە نابیت⁽²⁶⁾ شاعیر خۆینەر بە مە بە ستی شیعەرە کە ی تە وا و نا شنا بکات، بە لکو دەبیت بە شیوہ یە کی تە مو مژاوی بیخاتە بە ر دە ستی خۆینەر.

دوا ی ئە مانیش رۆ ئی ئە و نە وە یە دیارییدا کە ھیماگە راییان وە کو ریئازیک کە سنووری دیاریکراوی خۆی ھە بیت خستە روو، ھە ندیک رای وایە کە ئە م ریازە لە سەرە تای حە فتا کانی سە دە ی⁽²⁷⁾ نۆژ دە ھە مدا نە ی توائی وە کو تە وژمیکی ئە دە بیی ریک و پیک خۆی بخاتە روو و بناغە یە کی ئیستاتیکیشی نە بوو، بە لām ئە و ھۆنرا وە نە ی کە فرلین لە رۆژنامە کاندای نیوان (1882-1883) بلۆی کردووتە وە، رۆ ئی گە وەرە یان بینی لە خستە رووی ھیما گە ری وە کو تە وژمیکی ئە دە بیی ریک و پیک.

جان مۆریاسیش که له (۱۸) ی سنپته مبهری (۱۸۸۶) دا ئەم رڤیازهی راگه یاندا، رای وابوو که ده بئیت هۆنراوه دژی ناونان و سۆزی دروستکراو بئیت و هه وئێ نه وهی ده دا که شیوهی هه ستییکراو به به رگی بیری ره هادا بپریت، به لام دوا یی ئەم رڤیازه پاشگه زبووه وه، دوا ییش (میل فی به رازن/ ۱۸۵۵-۱۹۱۶) و (هینری رینییه/ ۱۸۶۴-۱۹۳۴) له سه ر رڤچکه ی مۆریاس رۆیشتین نه وه هه نگاوانه ی که مالارمییه نای، هه ندی به پیشگه وتنی رڤیازی هینا گه رای دیده ن له قه ئەم، که گوا یه زیاتر له واقیعی ژیان نزیکیان ده خاته وه دوا ی مردنی مالارمییه له (۱۸۹۸) دا نه مانی ئەم رڤیازه چه که ره ی کرد و که وته سه ره مه رگه وه، له گه ن نه مه شدا بو ماوه یه کی تر مایه وه. باورا رای وایه که لاوازیی ئەم رڤیازه له وه دایه که واقیعی ره تده کرد وه وه له ژیا نی کۆمه لانی خه ئک کشایه وه وه باومرپان وابوو که ناما نجی شیعر گه یشتنه به بیگه ردییه ک وه ک بیگه ردیی موسیقا.

خۆیه تیی نو سه رو سه ره خۆیی وایکرد وه که گومان له وه بکریت نو سه رانی ئەم شیوه نو سینه بتوانن رڤیازییک بو خۆیان پیکه یینن که بیرو رای هاوبه ش به خۆیه وه بکریت، نو سه رانی ئەم شیوازه زۆر به یان شه قلی تاییه تیی به به ره مه که انیا نه وه دیاره^(۲۸) له وانه نه یینییه ئا ئۆز ه کانی (ئه لپی ر سامان/ ۱۸۵۹-۱۹۰۰) و رونی مۆریاس و نار ه زوی گه شت و خه ونه سه رسو ره ی نه ره کانی رامبوو بیری تاقه وه بوو و گه ران به دوا ی زمانی گونجا و نیجا له لایه ن مالارمییه وه به کاره ییانی شیعی ژا زاد، له لایه ن هه ندیکیا نه وه وه شیعی کیشدار له لایه ن هه ندیکێ تریا نه وه وایان کرد وه که پیناسه ی هینا گه رای هه ندیک گران بئیت، به لام نه وه جیا وازییا نه ی که باسکرا نه بوونه ته رڤیگر به رامبه ر به وه ی که ئەم نو سه رانه هاو بی رین له چه ند مه سه له یه کدا له وانه تیروانیی سو فییا نه یان به رامبه ر به بوون، رایان وابوو که جیهانیکی نمونه یی تر هیه که راستره له جیهانی هه ست، نه ویش جیهانی جوانی و نمونه یییه، له به ر نه وه ی ئەم جیهانه ش جیهانیکه ئا ئۆز بووه، جا ده بئیت په نا بپریته به ر نیجا بو دهر بپینی هه ر شتی ک دهر باره ی.

کاریگه ریی رۆمانتیکی له سه ر هینا گه رای

په دبا بوونی هینا گه رای وه کو رڤیاز له ناو چوونیکی ته واوی به ها جوانییه کانی رڤیازی رۆمانتیکی نه بوو، به ئکو گه شه ی به هه ندی لایه نیشی دا، هه ندی له زانیان له وانه وایام یورک تندا ل هینا گه رای به دووم قوناغی رۆمانتیکی له قه ئەم ده دا تو کارتی کردنی رۆمانتیکییه ت له سه ر هینا گه رای له م دوو لایه نه وه بووه که ئەمانه ن:

۱- چه مکی شیعر. ۲- هه ندی تاییه تیی هونه ری.

چه مکی شیعر: رۆمانتیکییه کان^(۲۹) رایان وابوو که له هه موو شیعی رڤی کدا سن نه وه نده ی نه وه ی تی دا یه که ووتن (الکلام) ده یگه یه نیت که له شیعه که دا هیه و ووتن نه ی توانیوه بیگه یه نیت، له سه ر خۆینه ره په رده ی له سه ر را بمانیت، شیعر کاتی ک تاییه تییبه که سییه کان دهر دهر بپیت نه وا له شتی ناشکرا وه تی ده په رپیت بو شتی شارا وه نه و شتانه ده بپینیت که نابینرین، به مه وه شیعر په یوه ندییه کی به هیزی به وه هه سته وه هیه که ته نها لای پیغه مبه ران^(۳۰) به ده ست ده که ویت، هینا گه راییه کان رایان وابوو که له واقیعه دا شتیکی تر نییه، ته نها له وانه^(۳۱) نه بئیت که هینان بو شتیکی نه بینراو، یان وا بکه ییت له شته ما دییه کان نیجا ی و اتا ره ها کان^(۳۲) بکه ییت.

له و کاریگه ریبانهی تر که رۆمانتیکی کردبوویه سهر ریبازی هیما گهرایی له بارهی خهیاڵ و کاریگه ریبی خهیاڵه وهیه له پیکهینانی وینهی شیعردا . له م بارهیه وه بلیک که یهکن له پیشهنگهکانی ریبازی رۆمانتیکیه ، به دیاردهیهکی هیماگه رایی پیش کات دادهنرا ، رای وایه که نه و وینهیهی شاعیر دایدههینیت له سروشته وه هه ئی نایه نجینیت ، به لگو به ریگی خهیاڵ له دهرووینییه وه دروستی دهکات ، به هه ئویستیکی نزیک له وانه وه سووربوونی هیماگه راییهکان له سهر گهران به دواي نه وانهی که له بیری مرۆفدا شار دراونه ته وه ، ههروهها بلیک به چاوی سوفی گه راییه وه دهیروانییه خهیاڵ و به هه مان شیوه شاعیری هیماگه رایی باوهری به و واقیعه نهینییه بووه ، به لام مهرج نییه نه و واقیعه خوا⁽²³⁾ بووینیت .

بلیک سهیری خهیاڵی وه کو سو فییه تیکی شار دراوه (تصوف باطنی) ، نه مهش ریگی خوشکرد بو په یاد بوونی تیوری په یوه ندییه هیما ییه کان و بیری گۆرینه وهی درکه کان . (کوئیردج) یش خهیاڵی دهکرد به دوو به شه وه :
 1- نه و خهیاڵه ی که مرۆف توانای درک کردنی (الادراک) تیدا یه .

2- نه و هیزه ی که توانای تواند نه وه و تیکشکان و سه رله نوی دار شتنه وهی هه یه ، نه مهش بو نه وهی واقیعه بگۆرینت بو واقیعیکی نمونه یی به ریگی داهینانی هونه ریبه وه .

به م شیوهیه خهیاڵ له ناستی شیعردا پرۆسه ی خولقاندنیکی نوییه به پشت به ستن به واقیعه ، به لام بی نه وهی له سنووریدا بوه ستیت و هه ئی هه ئه شانده وهی په یوه ندییه سروشتییه کان ده دات به مه به ستی گه یشتن به راستییه شار اوه کان ، ههروهها راشیان وایه که جیهانی بینرا و کۆگایه که بو نه و وینه و ئیشاره تانه که خهیاڵ شوینیان بو دابین دهکات و به هایان پی ده به خشیت⁽²⁴⁾

له لایه نه کانی تری کارتیکردنی رۆمانتیکی به سهر هیما گه راییدا نه وهیه که رۆمانتیکیه کان بایه خیان به رۆئی بیناگایی (لاشعور) له پیکهینانی خهونه رۆمانتیکیه کاندادا ده داو بییان وابوو که ژیان رووباریکی مه زنه ، لایه کی به روونای (ناگ-هۆش) رۆشنا یه و لاکه ی تری نوقمی تاریکه ری بیناگاییه ، هه ر نه م بوچوونه شه لای هیما گه راییه کان به شیوهیه کی قوووتر و فراوانتر که وتوو ه ته روو ، هیماگه راییه کان رایان وابوو که هونه ر وینه ی جیهانی بینرا و ناکیشی ، به لگو ده بییت وینه ی نه و راستییه بکیشیت که له دهره وهی سنووری زانیارییه کانه ، نه مهش ته نها به هۆی به کارهینانی هیما وه ده بییت که له توانایدا یه وه سفی نه و شتانه بکات که له توانادا نییه وه سف بکرین⁽²⁵⁾ .

له باره ی تاییه تییه هونه ر ییه کانه وه هه ندیک له و بابه تانه هه ن که هه رچه نده له لایه ن رۆمانتیکیه کانه وه به شیوه ی سه ریپی ناماژه ی پیکراوه ، به لام لای هیما گه راییه کان بوون به بنه مای ریبازه کیان ، له وانه لایه نی موسیقای شیعی ، (شاتویریان) ی رۆمانتیکی زۆر بایه خی به موسیقای دهسته واژه ده داو به ئیحا به خشی باری دهروونی ده داته قه لهم ، ههروهها (کوئیردج) موسیقای وه کو شیعی ریک داده نا که له به رزترین ناستی واتا ییدا بییت ، چونکه ریک و بیکی و سۆز به خشه ، هیما گه راییه کانیان رایان وابوو که موسیقا وا له شیعی دهکات که توانای⁽²⁶⁾ دهرپینه مه زنه کانی هه بییت ، چونکه په یوه ندی له نیوان گیان و جهسته دا دروست دهکات⁽²⁷⁾ .

له بواری زمان و شیوازی ئه دهه بشدا پۆمانتیکییه کان لایان وابوو که^(٦٨) ئه و زمانه ی بۆ قسه کردنی پۆژانه به کاردیت بۆ گه یاندنی بیر ناشیت و به دراویکیان ده چوواند که نووسینه کانی سه ر پووی سه رابیتته وه و واتا نه دات به دهسته وه و پیوسته بتوینریتته وه و جاریکی دی دابریژریتته وه.

لای هیماگه راییه کان زمانه شیعی چه مکه تاقه وه بووه که ی زمان ناگریته وه و مه به ستی له کاری شیعییه و لایان وابوو که کاتیک زمان په کی ده که ویت و توانای دهر برینی نامینیت شاعیران ناچار ده بن زمانیکی تر له نا و زمانه که یاندا دابهینن بۆ ئه وه ی بتوانن ئه وه ی له ده روون و بیناگایاندا (لاشعور) هه بیته دهریبرن.

بەشی دووهم

هیماگه راییه له شیعی گۆران دا

گۆران هه ر له سه ره تاوه که ده ستی به نووسینی شیعی کردوه، که له پووری ده و ئه مه ندی کلاسیکی کوردی گرنگترین سه رچاوه ی بووه له چینی وینه شیعییه کانیدا و به و قالبه ره وانیه یییه کۆنه وینه کانی پی دارشتووه، له م قوناغه ییدا شه قلی کلاسیکی به شیعه کانییه وه دیاره وه که به کارهینانی هونه ره کانی ره وانیه یی وه که باسکرا و به کارهینانی کیشی عه رووزو وشه ی عه ره بی، دوا ییش به هوی ناشنا بوونی به ئه ده بی هه ندی که لانه وه وه کو تورکی و ئینگیزی، گۆرانی خسته شیعی کوردیه وه له هه ردوو پووی بوخسارو ناوه رو که وه، خوینهر جگه له وه ی به ناسانی ده توانیت قوناغه کانی گه شه کردنی شیعی گۆران له پووی ناوه رو که وه ده ستیشان بکات، هه روها ده ستوانیت قوناغه کانی گه شه کردنی شیعی گۆران له پووی هونه ریشه وه ده ستیشان بکات، ئه گه ر شارمه زاییه کی له هونه ری شیعه دا هه بیته، گۆران سه ره تا به لاسایکردنه وه ی شاعیره کلاسیکییه کان وینه شیعییه کانی چنیوه، دوا ییش له گه ن گۆرانی ناوه رو کدا درکی به وه کردوه که شیعی ده بیته به ریگی نۆیتر پپوشیت بۆ له خوگرتنی ئه و ناوه رو که نۆیه ئه مه ش ده توانین به ریچه کی شیعه کانییه وه بخه یینه روو:

که تیری نیو نیگات چه رخانه ئینسان

قه فه س خالی ئه کا مورغی دیرایه ت^(٦٨)

گۆران ئه م دیره ی سه ره وه ی به که ره سه ی شیعی کلاسیکی بنیاته تاوه و به ریگای چوواندنی (ره وان) مه که له لایه ن شاعیره کلاسیکییه کانه وه به کارهینانی باو بووه وینه به لاغیه کانی دروستکردوه بینه وه ی تۆزقالتیک له و ریچه کۆنه لایه دات یان دا هینانی نۆی تیدا بکات. نیگای به تیرو دیرایه ت به مورغ چوواندوه و (قه فه س) یشی بۆ شوینی دیرایه ت خواستوه.

ده خیلته بـم هوما ی زولفه یینی دل به ر

به سه ر سه رما بکیشه فه یضی سایه ت^(٦٩)

ته ییری (هوما) هه رچه نده هیما ی دابارینی خیره خوشیه، به لام ئیره دا بیگومان له و قالبه وشکه دا به کاریهیناوه که نیجا دهر و نییه که ی که متر تیدا به دی ده کریته، چونکه به ریگای چوواندنی (ره وان) مه که به کاریهیناوه و سنوری واتا که ی تیدا دیاری کردوه و ئیره شدا هوما پی چوونراوه و تیکه لیه کی له نیوان وینه هه ستیه کاندانده کردوه.

ههستکردنى گۆران بهوهی كهوشه تهنها بهرپىگای واتاوه كارىگهري نيبه بهسهردل و دهررونى مرؤفدا، بهلكو بهرپىگای ناوازی دهنگيبهوه لهوانهيه كارىگهري بهسهردهررونى مرؤفدا زياتر بيت له بهر نه مه كهوته ههولدان بو بهكارهينانى ناوازيك بهدهررونى مرؤفدا رۇچپيت و مۇسقىي دهنگهكان بو كاركرده سهر دهررونى مرؤف واتاي وشهكان به جى بهيلن.. ويتهكانى لهروونكردهوهى بيزراوو بهكارهينانى نامرازی چوواندن رزگار كرد..
له ليواى حهوز گولاڠه و بهيبوون

ساوان نه نه رزن له تاو نوقوم بوون^(۱۷۹)

لهم ديزهدا گۆران جگه له مۇسقىي دهنگهكان ويتهكهى چرتر كردوووتهوه بهوهى كه خواستنى شارداروهى تيبدا بهكارهيناووه: گولاڠه و بهيبوونى ساواى به دوو مندائى ساواى چوواندوووه، چونكه له رزين سيفاتى رووهك نى به كه پيى داوه، بهلكو شهكانهوه بو رووهك به كارديت. ليزهدا تهنها پى چوويناو هاتوووه، واتا: خواستنى شارداروهى بهكارهيناووه (دهبيت ناگادارى نهوش بين كه نه م ويتهيه له هونهري جوانكاريدا جوانيى بايسى پيدهوريت، گۆران له م ويتهيه دا هيشتا له بازنهى وههم كه خوى له ليكچوونه ههستيبهكاندا خوى دهبينيتهوه) رزگارى نه بووه و دواى وردهكارى ويته نه كه وتوووه له جيهانيبه گيانيبهكان نزيك نه بووتهوه، چونكه ليزهدا بهرپىگای (الاقتران والتداعى) بهوه نه م ويتهيهى چنيوه كه دهبيتته بناغهى خواستن و خوازه نهك هيم^(۱۷۹)..

وهختى كه نهكهى چهشنى نهسيم له نجه بهرهمان

نهگرجهيى تهر په خشه نهسهركوئم و خهت و خال^(۱۸۲)

نهسيم كزهبايهكى شادى به خشه بىرى شاعيرانى پيشووى بوچوووه، بهلام ليزهدا گۆران بهكارهينانى وهك پيچوويناو په يوهنديى بهبارى دهررونى گۆرانهوه ههيه كه يارو نهسيمى بهكخستوووه له شادى به خشيندا..

جهو ليى نهتكى شادمانى بو خوشى، مۇسقىا، جوانى^(۱۸۲)

لهم ديزهدا شاعير دهيهوى چهمكى واتايى كه (شادمانى) به بهرجهسته بكات نهوش به پيدانى سيفهتيك له سيفهتهكانى شتيكى بهرجهسته كه ليزهدا به شيوهى شله م نيبه، بهرپىگای گۆرپنى دركيپكراوهكانهوه شاعير ويتهكهى به شيويهك چنيوه كه نيمه بهرپىگای بينينهوه درك به شادمانى بكهين، كه بهكارهينانى فرمانى (نهتكى) به يان بهرپىگای بيستنهوه گويمان له دهنگى نهو دئوپانه بيت، كه دئوپى شادمانين.

قبيلهى ناين و باومرم خواى بهههشتى دئى تهرم^(۱۸۲)

ههرچهنده شاعير لهم ديزهدا ويتهكهى چر نه كردوووتهوه بهرپىگای چوواندن رومان ويتهكهى چنيوه، بهلام گۆرپنهويهكى نيوان ههستى و واتايى تيبدايه، چونكه چوواندن دئ (ههستى) به بهههشت، كه تهنها به واتابوونى ههيه، ههنگاويكه شاعير بهرهو گه شه كردنى ويته ناوييهتى..

كه پيكهنى جهژنى نايار بهفرى زستان كردى نارمق^(۱۸۲)

لهو ويتهيهى سهروهو دا ههستو و اتا له ويتهيهكى چر دا تيكه لكارون و ههنگاويكى نوويه شاعير ناوييهتى بو بهرجهسته كردنى جهژنى نايار له شيوهى مرؤفيكى دلخوشدا، دروستکردنى له م په يوهندييه له نيوان ماددهو تاقهوه بوودا بو زياتر بووژاندنهوهى واتاي جهژنى ناياره.. گۆران هه رزوو دركى بهوه كردوووه كه زمان ناتوانيت

ئەووی ئەدەرروونی مروۇقدا هەییە، هەر وەها ئەو موچرکە بی ناگییانە دەپریت جا ئەم گەشەکردنی وینانەییە گۆران بەمەبەستی دروستکردنی زمان لەناو زماندا بوو بۆئەووی ئەو زمانە بتوانیت موچرکە بی ناگییەکانی^(۴۰) (ارتعاشات الاشعور) بگریته خو.

رەنگە سەیر بییت و لوجیکی نەبییت بەفرو ئارەفکردن پیکەووە کۆبکریتهو، چونکە بوونی یەکیکیان ئەوویتر دەسپێتەو، لێرەدا بارە دەروونییەکی شاعیر ریگە بەو دەداووە هاوژەکان یە کبگرن بۆ ئیحاکردنی واتایەکی قووتەر، بەکارهینانی وشە (نارەق) هە ئقولاوی دەروونی شاعیریگە کە هەردەم هۆنراوەکانی دەنگی زولاوی چەوساوەکان بوو.

خۆزگە و ناواتی بەکوئی هەر ئەو بوو کە بال بگری^(۲۹۶)

گرانە کە بزانی چۆن خۆزگە دەفری کە خۆی بوونیکی بەرجهستی نییە، بەلام بەرپیگای هەستیکی قوولەو دەتوانین بگەینە گەوهری بابەتە کە و هەست بە بالگرتهو و فرینی خۆزگە و ناوات بکەین، یان بالگرتهووی ئەو کەسە کە شاعیر باسی لێو دەکات ئەگەل پەرۆشی دەروونی و ئەو ناواتە پەنگخواردووی ناخی، خۆیەتی شاعیرە ئەو چوواندەنی دروستکردووە بەرپیگایەکی چرتر خستووێتیە روو کە بەکارهینانی خواستە.

دەنگیکی دوور^(۲۸۰)

دوور ئیجگار دوور

بە ناستەمیک ئەگاتە ژوور

ئەی دەنگی دوور بە ناستەمیک ئەگەیتە دوور:

ناخۆ سپیت، یان رەش، یان سوور؟

دەنگ هیچ کاتی بەرپیگای چاوەووە باسی لێو نەکراو. هەر بەرپیگای گۆیووە هەست بە بەرزیی و نزمی و ناخۆشی کراو، بەلام لێرەدا شاعیر هەستی بەو کردووە کە ئەو هە ئچوونانەیی هەستەکان کە ئەدەرروونی مروۇقدا دروستدەبن لەیە ک دەچن، ئەبەر ئەمەشە گۆران دەییەووت بەرپیگای رەنگەکانەووە کاریگەری ئەو دەنگە ئەدەرروونی خۆیدا روونبکاتەو و اتا بەرپیگای گۆرینەووی درک پیکراوەکانەو، لێرەشدا هەر رەنگیک واتایە ک دەگەییە نیت هەرچەندە خۆیەتی مروۇقیش لێرەدا رۆلی خۆی دەبینیت ئەو جۆرە پەییەندییە رەنگییانە کە سببەکی رووتە بەیادەوهری و هە ئوئیستە تاییەتیەکانەو بەستراو^(۴۱). رەنگی (سپی) یش یەکیگە ئەو رەنگە شادی بەخشانی کە گۆران بەشیووی جۆراو جۆر لەچینی وینەکانیدا هیناوییەتیەو. جاریک بۆ وەسفی شتیکی ماددی یان بۆ وەسفکردنی بیریک یان واتایە ک.

ئەهەموو ناسمانا ئەستیرەیی بەرەیان

ئەخاتە دئی من هەستیکی سپی و جوان^(۴۶)

لەم دېرەدا گۆران باس لەھەستىگى خۇش و شادى بەخش دەكات و بەدواى ئەو وشەيەدا گەراوہ كەنەم سېفەتە بەھەستەكە بېە خىشەت و فەرھەنگى وشە شادى بەخشەكانى پشكنىوہو رەنگى سېپى ھەئبزاردوہو، كەنەم بارە بگريتە خۇو بەرپىگاي رەنگەوہ خستووہتېيە روو.

لەو ئاسمانە (۲۲۷)

گرى سېپى ئەو بالانە

لېرەدا رەنگى سېپى، گۆران بۇ واتا بىچىنەبېيەكەى بەكارى نەھىناوہ، بەئگو وەك ھېمىايەك بۇ ئاشتى بەكارى ھېناوہ، گرېش ديسان واتاي بىچىنەبېيە ھەئنەگرتوہو، بەئگو بۇ دەلالەتە بۇ زياتر رۇچوونى رەنگى سېپىيە بەو حالەتەدا، لېرەشدا بەرووكەش لەوانەيە لەنيوان گروسپېشدا دژايەتېيەك ھەبېت، بەلام شاعىر بەبى دوودلى كۆيان دەكاتەوہ بۇئەوہى رايىگەيەنېت كەجىھانى ھەستەكانى لاگەيشتووہتە بارىك كە لەشتىگدا دژەكەشى بېيىت بەم شېوہيە دەبىنېن شاعىر ھەنگاويكى ترى بەرەو تاقەوہبووى ويئەكان ناوہ لېرەدا سوودى لەتېورى پەيوەندىيە رەمزىيەكان بىنيوہ، چونكە گر لېرەدا كەسېپىيە بەو شېوہيەى نا كەچاۋ دەبىيىت، بەئگو بەو شىكارو واتايەى كەدەروونى شاعىر دەبىيە خىشەت، بەلام ھەر ئەو رەنگە واتا سېپى بوون جاريكى تر بە پېچەوانەوہ بۇ نەمانى ئەو يادەومەريە خۇشېيانە بەكارى ھېناوہ واتا رۇئىكى نېگەتېف دەبىيىت.

تاوہكو ئە پرا كەو تەمە ناو دۆزەخى غورىتە

كەم كەم سېپى بوو يادت لەسەر لەوحى خەيالەم^(۱۱)

واتا رەنگى سېپى لەدەروونى گۆراندا دەربىرى ھەردوو بارە خۇشى و ناخۇشېيەكەيە.

ئەويش بەسەد ئىعجاز

چىاي سرور ئەرژىنېتە ژىنى ئىنسانى^(۱۱۲)

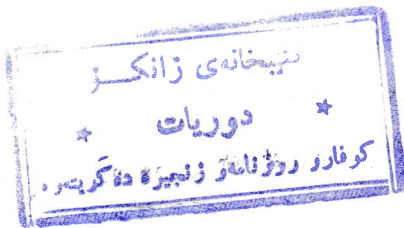
شاعىر لېرەدا دەبىوېت خۇشى بەشېوہيەكى تېشك بەخش بېت، بخاتەرەو خۇيەتى و بارى دەروونىي شاعىرو ھەئوئىستى بەرامبەر بەسرور لە (چيا) دا بەرجەستەكردوہو، ئەمەش بەرپىگاي گۆرىنى درك پىكراوہكانەوہ، چونكە مرۇف كاتىك ھەست بەخۇشى دەكات بەھەمان ھۇ ھەست بەبوونى (چيا) ناكات. شاعىر لېرەدا بۇ مەبەستى چرکردنى ويئەكە تېكەئى كردوون، (چيا) ىش بلاودەبېتەوہ يان ئاراستە دەكرىت، بەلام لېرەدا ئەندىشەى شاعىر پىي وايە كە (چيا) دەشېت وەكو شلەيەك بېرژىت، چونكە سرور كەخۇى بەرجەستە نېيە و واتايە، خەيالى شاعىر بەشېوہى (چيا) داى دەرپژىتەوہ، ئاسايە جوولانەوہى (چيا) كەيش بەشېوہيەكى تر دابېرپژىتەوہو بەو شېوہيەى كە بېرژىت نەك وەك (چيا) ئاسايى ئاراستە بگريت يان بلاوبېتەوہ.

نەوايى مۇسېقى^(۱۱۰)

كە مەخرەجى سىجىرى

تەلېكە پى ئەكەنى ياكونېكە حوزن ئەگرى

بە سۆزى تەشويقى



پیکه نین بهرپنگای بیستن و بینینهوه درکی پیندهکریت، به لام لیڕه دا شاعیر به هۆی بیستنهوه و بهرپنگای دهنگه وه ههستی پیکردوه، ته ل پیناکه نیت، به لکو دهنگی سازو خوش دمهرده بریت. لیڕه دا شاعیر نه و دهنگه خوشه که ته له که دمهرده بریت به پیکه نین لیکى داوه ته وه، و اتا شاعیر بهرپنگای گۆرینی درکه کانه وه نه م وینه یه ی چنیوه، به هه مان شیوه دهنگی ماته می و ناخوشی له گه ل گریاندا، بهرجه سته کردنی واتاییه کان زۆر به شبعری گۆرانه وه دياره وهك (رهنگی زمردی پیرئ)، (چاوی مه رگ)، (چپای سرور)⁽¹¹³⁾، (په نجهی کینه)⁽⁹⁴⁾ زۆر جاریش گۆران بهرجه سته کردنه کانی له سنووری خواستندا خولاوه ته وه و به داوی شته وردمه کانی (جزئیات) رووی راستی هیما (ره مز) نه که وتوووه بۆ نه وه ی تاییه تیبه کانی (هیما) بخاته روو و بوار بۆ نه وه ش به یلیته وه که نه و رووه که ی تری هیما (ره مز) یش بگریته وه، چونکه هیما (رووه واقعییه که که وینه)⁽⁹⁷⁾ بهرجه سته که یه و لایه نه تاقه وه بووه که ده لاله تی هیما که یه (دهگریته وه، له مه وه دمهرده که ویت که په یوه ندیی لیکچوونی نیوان هه ستیبه کان زۆر گرنگ نییه لای شاعیر و نه وه ی که گرنگه لای نه و کاریگه ریبیه نه که خودی شته کان، لیڕه دا ده بوایه ته لی بچوواندایه به شتیک له بواری بیستندا، به لام دهنگی ته ل لای گۆران به هایه کی واتایی په یدا کردوه، نه و به ها واتاییه له دمهروونی گۆراندایه نه پیکه نیندا رهنگی داوه ته وه، جاله بهر نه مه بهرپنگای وینه یه کی چرمه ههردوو لای له یه که ره گه زدا تیکه لکردوه، و اتا لیڕه دا دهنگی ته ل واتای پیکه نین ده گه یه نیت و پیکه نینیش واتای دهنگی ته ل ده گه یه نیت..

تازه سروهی بای قودسیی (عیسافوو)⁽¹⁶⁸⁾

گیان نه کاته وه بهر دنیای مردوو

له م دیڕه دا گۆران (فووی عیسا ی به شیوه ی خواستن به کاره یناوه، به لام به داوی وردمه کاری نه و دیاردمیه نه که وتوووه بۆ نه وه ی زیاتر لئی بدویت و له سنووری خواستن بیهرپینته وه بۆ هیما، و اتا نه گه ر زیاتر تاییه تیبه کانی نه و دیاردمیه ی بخستایه ته روو، هیما ی به ش به شی له هۆنراوه که دا دروست ده کرد (الرمز الجزئی)..

به لام نه هه رمه نی گه لای باخ سیس که ر⁽²⁰⁷⁾

بیزاره له جووکه ی دهنوکی کوردی

راوکه ری دارستان له باندار پیسکه ر

جیی چینه ی لی ته نیم به داوی وردی

نه هه ریمه ن که هیما یه بۆ شه رو خرا په، گۆران لیڕه دا هیناویتییه وه له بهر په یوه ندییه کی لیکچوون له نیوان نه هه ریمه ن و بۆ خوازاوادا، به لام زیاتر به داویدا نه چوووه له کردمه کانی بدویت بۆ نه وه ی هیج نه بیته وینه که ی له سنووری خواستن تپه رپینیت جگه له مه ش نه و واتایانه ی که له دیڕه که دا هاتوووه زیاتر لاکه ی تر روونده که نه وه وه ستیشانی ده که ن و بواری بۆ نه وه ناهیلیته وه که نیجا به خش بیته و واتای تر به خشیته و زۆر تر شت بهرجه سته ده کات نه ک و اتا، ههروه ها گۆران زۆر جار دمهرده برینی کوتری سپی وه کو هیما یه که بۆ ناشتی به کارده هینیت بیته وه ی نه و بازنه ته سه که دا دمهردی به نیت، وه کو هیما ی به ش به ش وینه شیعییه کانی پی بچنیت.

له هۆنراوه ی (سه گومر) دا شاعیر (توله ی) خواستوووه بۆ ده ستو پیوه ندیه خرا په کانی ناغا، داوایش به داویدا چوووه به هیوا ی نه وه ی له سنووری خواستن به ره وه هیما ی به ش به ش بیهرپینته وه، به لام بۆی نه کراوه وای بچنیت که نیجا

بەخش بېت، شاعىر دەيتوانى لەجىيى ئاغايىش پەيوەستىكى بەينايەتەوہ بۇ ئەوہى لەم لايەنەيشەوہ ئىچاكە فراوانتر ببوايە و ھەر لەدوا كۆپلەي ھۆنراوہكەدا پەردە ئەسەر ئەو شارداراوہ كەمە رادەمائىت و ئىچاكانى پيشوويش لەچەند شتىكى بەرجەستەدا دەمرىنىت .

منيش ھەندى كەس پاشملە (۲۹۲)

لېم كەوتونەتە تەقەي زلە

چەقەل

ئەلوورنىي - چەقەلئى پير ئەلوورنىي - بلىسەي دوو چراي چاوي - بەرەو ئاوايى ئەكشى . .

لەم ھۆنراوہيەدا گۆران ئەبەكارھىنانى ھىماي (بەش بەش) ھوہ بۇ بەكارھىنانى ھىماي سەرتاپايى (الرمز الصكى) پەريوہتەوہ، ھۆنراوہكە باس ئەوانە دەكات كەچاوي تەماعيان بپيوہتە خىرويىرى ولات و ھەئى بىئاگايى خەلكەكە دەقوزنەوہ بۇ ھىنانەدىي مەرامى گلاويان، رەنگە بواريش بوويى بۇنەوہى ئىچاي تر بدا بەدەستەوہ، بەلام لەھۆنراوہكەدا گۆران ھەندى ئىچاي بۇ ئەو واتاكەي ترى كر دووہ كاتئ دەئىت:

چەقەلئى پير چەقەلئى گەر (۲۹۰)

بىرى پووچى ناو مىشكى لەر

لەسەر دەرکە

خۆت بەس كەرکە

(چوونى چەقەل) بەرەو ئاوايى و ھەئەپەكردى بەدواي مىشك و ئىچپەرەكانى تردا شتىكى ناسايىيە، بەلام شاعىر

كەدەئىت: (بىرى پووچى ناو مىشكى لەر - لەسەر دەرکە):

بىرى پووچى ناو مىشكى لەر (۲۹۰)

لەسەر دەرکە

خۆت بەس كەرکە

بەم دەربرىنە شاعىر ديسان ئەولاي ھىماكە ھەندى ئاشكرا دەكات، چونكە لىرەدا ئامازەيە بۇنەوہى كە ئەگەل چەقەلئى راستىدا نادوئىت، چونكە كەس ئەو وتەيە بۇ چەقەلئى راستى دەرنابرىت، چونكە شتىكى سروشتىيە چەقەلئ بەرەو دى بروت بەدواي ئىچپەردا .

لىرەدا گۆران زياتر وىنەكەي سنووردار كر دووہ و ريگاي بەخشىنى واتاي ترى لىگرتووہ دوايىش كە دەئىت:

كۆتر ئەفرئ . . مژدەي ئاشتى (۲۹۱)

جارئەدا . . بەدرىژى گەشتى

زياتر واتاكە سنووردارتر دەكات و ھۆنراوہكە ناتەواو دەكات لەوہى كە پىيى بلىين (ھىماي سەرتاپايى) تىدا

بەكارھىناوہ .

بۇ نىجگارى ساردبووہوہ و داىدا چۆك (۲۹۲)

كەئبە كەوتۇرى بى نىنۇك

شاعىر ئەم ھۇنراۋىيەدا بەھىما دەستى بېكردوۋە، بەلام ئەسەرى نەپۇشتوۋە پەردەى ئەسەر نەۋدىۋى ھىماكە

رامائىۋە كاتىك دەئىت:

دەستىان كىرد بەچپە چىپ (۲۹۲)

ئاغا ئەيوت: گاچوت قووت دان كىردى خىپ

ئەھۇنراۋى (تېرۋكەۋان (۲۲۷) دا دەئىت:

ئەۋ ئاسمانە شىنەى ژوور سەر (۲۲۷)

كۆترى سىپى تىاخول ئەدا

بەبى خەتەر

مژدەى گول بەبۇبول ئەدا

ئەم ھۇنراۋىيەدا (ھىما) تەنھا لەۋشەيەكدا يان لەۋىنەى بەش بەش (الصورة الجزئية) نەھاتوۋە، بەلكو

ئەكۆمەئىك ۋىنەى ئاۋىتەدا ھاتوۋە كە ئەسەر پەيۋەندىي ھىمايى نىۋان ۋىنە شىعەرىيەكان بىناتتارۋە، بەلام شاعىر

ئاۋىبەناۋ تىشكىك دەخاتەسەر دىۋى ئەۋدىۋى ھىماكان ۋ ماۋەى بىر كىردنەۋەى خۋىنەر كەمتر دەكاتەۋە، بۇنەۋەى بگات

بەۋاتا ھىمايەكەى، چۈنكە ھەندى سنوۋرىشى بۇ دىيارىدەكات كاتى دەئىت:

روۋى ئەخاتە شەبەقمان (۲۲۷)

سىبەر ئەكا بۇ ئارەقمان

بەرى رەنجى تالمان بەئىۋ

ئەكا بەھەنگۋىنى بى مىۋ

شاعىر ۋەكوبىەۋىت بىرى خۋىنەر بەملاۋ بەۋلاۋا نەبات تەلىسى ھەموۋ نەئىنىيەكان دەشكىنىت.. ۋىنەكان

ئەشۋىنى خۋىاندا قەتەس دەكات ۋ بەر لەبىرىنى ئەۋ قۇناغە دەگرىت بۇگەشىتن بەھىمايەكى سەرتا پايى كاتىك

دەئىت:

چەك نەمىنى

ئەۋسا بى ترس تىر ئەنۋى چاۋ (۲۲۹)

ئەچىتە ئىش دوۋ دەستى پىاۋ

ئەھۇنراۋى (بت ۋ بتەۋان (۲۸۲) دا ھىماكان دىسان بەزنجىرەيەك پەيۋەندىي نىۋانىيان بەشى ھەرە زۇزى

ھۇنراۋەكەيان گرتوۋەتەۋە، شاعىر دەيتۋانى ھىمايەكى سەرتاسەرىيى بكا بەبەرگى ھۇنراۋەكەدا ئەگەر دوۋر

بەكەۋتبايەتەۋە ئەچەند دەبىرىنىك، ۋەگو:

بت بەتەۋان (۲۹۰)

خۋىنىيان بىرژى

گەلى عىراق بىيانكۆزى

ئىرەشدا ديسان گۆران واتاي بت بتەوان و پىرە شەھىتان روون دەكاتەوۋە كە داگىر كەران و بىرى دوگە وتوۋى و نۆكەران و دارو دەستە كانىان.

گۆران ئەخستتە روۋى ئەم دىاردانەدا دەبىنن پەنا دەباتە بەر بەكارھىنانى ھىما، ئەمەش ئەبەرئەوۋە ئەبوۋە كە پەردە پۆشى^(۲۳) بەكار بەھىنەت، كەزىان بەرپىيازى شاعىر خۇيشى و ھۇنراۋەكەى دەگە يەنەت، چونكە بابەتى ھۇنراۋەكە سىنوردار دەكات و ئەبەھى كەمدەكاتەوۋە، چونكە ئەگەر ھونەر مەند ھىما بۇ پەردە پۆشى بەكار بەھىنەت ئەو كەمكردنەوۋە ئەوۋى كە شاعىر دەتوانىت پىشكەشى بكات، بەئكو گۆران ئىرەدا ھىماى بۇ ئەوۋە بەكارھىناۋە كەزىاتر كارىگەرى ئە لايەن سۆزۋە ھەبىت و زىاتر ھەست بە كىشەكان بكرىت، ئىرەدا ھۇنراۋەكە ئەرپىگەى ھىماۋە زىاتر واقىعى روونكردوۋەتەوۋە، چونكە ھىما كە بەكاردىت ھەموو واتاكانى پىشوو دەلەتە مرۇقايە تىبەكانى خۇى دەكەونە كار. گۆرىنەوۋە ئەنىۋان ماددى و واتاي ئەو دىاردە ھونەرپىيە دىارانە يە بەھۇنراۋەكانى گۆرانەوۋە، گۆرىنى واتا بۇ ماددە ئەوۋەدا دەردەكەوۋىت كەزۇرچار واتاي بەوۋە بەرجەستە كىردوۋە، كەبەرگە ھەستى كىردوۋە بەبەرگىاندا جار جارېش ئەوۋى تىپەراندوۋە بەرەو بەرجەستە كىردىان بەشىۋەى بارى مرۇقايەتى، چونكە (ۋىنە بەرجەستە كىردى وازەى بىروھۇشە)^(۲۴)

بەرجەستەى واتاكان لاي شاعىر بەيەك شىۋە نەھاتوۋە، جارېك بەھۇى پەيوەندى خوازەىى وەك چوواندى رەوان و جارېك بە خواستىنى ئەندىشەى، گۆران ئەسەرەتادا كەم شوئىنەۋارى ھىماى ئەوۋىنە شىعەرىيەكانىدا دەبىنەت، بەئكو پەيوەندىيەكان زىاتر ھەستى بوونە زۇرچارېش شتەكان لاي گۆران ئەشوئىنە بەرجەستەيە كانىيەوۋە دەگۆنرېنەوۋە بۇۋارە وىژدانىيەكان، زۇرچار بىرى شاعىر ئەنىۋان راستى و بىنەنەكانىدا (رۇى) دۇش دادەمىنەت، وئىنەكان رەگەزو رەھەندە ھەستىيەكان ئەدەست دەدەن. گۆران ھىمايەكى بەكار ئەھىناۋە كەتايەت بىت بەخودى شاعىرەوۋە، بەئكو ھىما گشتىيەكانى بەكارھىناۋە.

ئەھۇنراۋەى (زىندانى ئەژدەھاك)^(۲۵) دا گۆران تۋانىۋىيەتى ھىمايەكى مېژوۋىى بە وردەكارىيە كانىيەوۋە بە سەرىدا بېرىت، ئەگەل ئەژدەھاكدا دەدەوۋىت وەكو ئەوۋى مېژوۋى ھەزار سائىك گەراندىت بەدوۋاۋە، ئەم ھىما مېژوۋىيەى بۇزىاتر كارىگەرى بەسەر دەروۋنى خۇئىنەردا بەكار ھىناۋە، بەلام ئەوۋى ئە شىۋازى گۆران ئەبەكارھىنانى ھىمادا بەدى دەكرىت ئەوۋىيە كەگۆران ناستە تاقەۋەبوۋە ھىما بۇكراۋەكە زىاتر دەستىشان دەكات و رەھەندەكانى دىارىدەكات، ئەكاتىكدا ھىما خۇى دژى ئاشكراكردى بىرو سۆزە. ئەم ھۇنراۋەيەدا گۆران دەيەوۋىت روۋى دزىۋى فاشىزم و نۆكەرانى بختە روو كەھەردەم ئەبەرژاندنى مېشكى رۇئەكانى گەل تىرنابن و ئەوۋەش رادەگە يەنەت كەرۋۇزىك دىت رىزەكانى گەل يەكەدەخرىن و ئەوسا فاشىيەكان خۇيان و نۆكەرانىان ئەبەرامبەر گرى شۇرشى رۇئەكانى گەل دەبن بەشېرە بەفرىنە و دەتوئىنەوۋە، وئىنەى شىعەرى لاي گۆران سىنورى دەلەتە ھەستىيە تەسكەكان تىدە پەرىنەت و دەگاتە ئىجاكردى، بەلام ئەبەرئەوۋى ئەو ھىمايانەى بەكارى ھىناۋن گشتىن و چىراۋى بىرى خۇى نىن، ئەبەرئەمە لايەنە دەروۋنىيەكە كەمتر دەروۋزىنەت و ئەوۋە نرىكى دەخاتەوۋە كەدەرپىنەكى ناراستە و خۇى لايەنە ئەفسىيەكە بىت، ئىرەدا ئەژدەھاك ئەفسانەيەكى (چىرۋىكى) مېژوۋىيە باشتر دەبوۋ ئەگەر گۆران بەرپىژەى (سىغە) رابردوۋ ئەگەل ئەژدەھاكدا بدوایە، چونكە بەكارھىنانى رىژەى رانەبردوۋ وەك گۆران بەكارى ھىناۋە ئەو پەيوەستەى دروستكردوۋە كە شاعىر مەبەستى ئەژدەھاك نەبىت (ھىما) ش نابت پەيوەستى

هەبیت و زیاتر بە پەيوەندی و یادهوورییە سۆزدارییەکانەو پشت دەبەستیت، کە زۆر جار هیچ بنەمایەکی ئۆجیکی تیدا بەدی ناکریت، هەرچەندە گۆران خۆی درکی بەو کردوووە کە پێویستە مەرفۆق زمان لەناو زماندا دروست بکات، بۆنەووی واتا دەروونییەکانی پێ دەربیریت.

هەرچەند ئەکەم ئەو خەیاڵی پێی مەستم

بۆم ناخریتە ناو چوارچیووی هەلبەستم^(۱۳)

چونکە ئەو هێمایانە بەشیوویەکی وا دەروونی مەرفۆق دەروونییت کە زمان نەتوانیت دەریان بەریت، چونکە وشەکان بۆ واتای دیاریکراوی خۆیان دەستنیشانکراون، خۆینەر دەتوانیت خۆیندەووی تری هەبیت بۆ هۆنراوی زیندانی ئەژدەهاک، بەلام ئەراستیدا گۆران بۆ ئەو نەینووسیووە کە هەرکەسێک خۆیندەووی تری هەبیت بۆ هۆنراوێک، گۆران زۆر جار لەگەڵ هۆنراوێکدا روونکردنەووی وای داو، پەردە لەسەر نەینییەکانی هێماکە رامالیووە کە ئەمەش گیانی ئیجا لەهێماکە دەمرینیت، جاری واش هەبە ناوونیشانی هۆنراوێکە ئەو گیانە ئیجاییە دەمرینیت، جگە ئەمە گۆران مۆسیقای بە باشی لە شیعەرکانیدا بەکارهێناووە بۆ ئەووی ئەو بارە دەروونییەکی کە لەبێناگایی مەرفۆقدا دروستدەبیت و نەرکی شیعیریش گەیانندیتی بەخەلکی، زۆر بەباشی دەیکە یەنیت، چونکە مۆسیقا توانای ئیجای زۆرەو بەناخی دەروونی مەرفۆقدا رۆدەچیت، مۆسیقا بەووە ئیکدراووەتەووە کە شیعیریکە لەبەرترین پلەیی واتادا.

ئە نجام

لەم باسەماندا گەیشتووین بەم ئە نجامانەیی خوارەووە:

- ۱- لیکچوونی خۆیی (زاتی) لە نیوان هێماو هێما بۆکراووا، هێما دەخاتە تەم و مژگی و ئاۆزییەکەووە بۆچوونەکان دەربارەیی هێما بۆکراووەکان جیاواز دەبن.
- ۲- هێماگەراییی لە شیعەرکانی گۆراندا چەکەرەیی کردوووە هەندیک گەشەیی کردوووە، بەلام بە دەگمەن گەیشتووونەتە کاملبوون، چونکە هەر خۆی بە رینگای ناوونیشانی شیعەرکەووە یان لە دێرەکانیدا واتای هێما بۆکراوی روون کردوووەتەووە.

پەراوێزەکان

۱. جۆن ماکوین، موسوعة المصطلح النقدي-الرمز، ترجمة عبدالواحد لؤلؤة، ل ۱۳.
۲. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية، ل ۳۳.
۳. د. فەرهاد نازر، هێماگەرایەتی، ل ۱۹.
۴. د. محمد غنیمی هلال، النقد الأدبي الحديث، ل ۳۷-۳۸.
۵. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية، ل ۳۷.
۶. أنطوان كرم، الرمزية والأدب العربي الحديث، ل ۹.
۷. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية، ل ۳۸.

۸. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۳۸.
۹. - هيكل، الفن الرمزي، ترجمة جورج طرابيشي، ل ۱۱.
۱۰. مايكل ه. لينفسن، أصول أدب الحدائة، ترجمة يوسف عبدالمسيح، ل ۱۵۰.
۱۱. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية، ل ۴۰.
۱۲. وليم يورك تندال، الرمز الأدبي، ل ۳۹.
۱۳. مالكم برادبري، جيمس ماكفارلن، ترجمة مؤيد حسن فوزي، هامش ل ۲۱۷.
۱۴. د. نجيب غيلاني، المذاهب الإسلامية الأدبية، ل ۱۱۳.
۱۵. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۴۰.
۱۶. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۲۲.
۱۷. جميل نصيف التكريتي، المذاهب الأدبية، ل ۳۰۶.
۱۸. الحدائة، مالكم برادبري وجيمس ماكفارلن، ترجمة: مؤيد حسن فوزي، هامش ل ۲۱۷، مطبعة دار الحرية، دار المأمون بغداد ۱۹۸۷.
۱۹. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۷۰.
۲۰. الرمزية والرومانتيكية في الشعر اللبناني، أمية حمدان ل ۲۳.
۲۱. هياما گهرايي له نهدهبي شانؤدا، د. فههاد نازر زادهي کرمانی و پیشره و حسین صالح، ل ۲۰.
۲۲. المذاهب الأدبية الكبرى في فرنسا، فريد انطونيوس، ترجمة: فيليب فان تيغيم، ل ۲۸۱.
۲۳. المذاهب الأدبية الكبرى في فرنسا، فريد انطونيوس، ترجمة: فيليب فان تيغيم، ل ۲۷۴-۲۷۵.
۲۴. ههمان سهرچاوه، ل ۲۷۵.
۲۵. المذاهب الأدبية الكبرى في فرنسا، فريد انطونيوس، ترجمة: فيليب فان تيغيم، ل ۲۷۷.
۲۶. ههمان سهرچاوه، ل ۲۸۰.
۲۷. د. جميل نصيف التكريتي، المذاهب الأدبية، ل ۳۰۷.
۲۸. الرمزية والرومانتيكية في الشعر اللبناني، أمية حمدان ل ۲۳، دار الرشيد للنشر، ۱۹۸۱.
۲۹. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۲۶.
۳۰. ههمان سهرچاوه، ل ۲۷.
۳۱. ههمان سهرچاوه، ل ۸۰.
۳۲. الحدائة، مالكم برادبري وجيمس ماكفارلن مؤيد حسن فوزي، هامش ل ۲۱۷.
۳۳. الاتجاهات الأدبية الحديثة، جورج طرابيشي، ل ۱۳۹.
۳۴. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۳۰ (له تندالوه وهريگرتووه).
۳۵. جميل نصيف التكريتي، المذاهب الأدبية، ل ۳۱۱.
۳۶. ههمان سهرچاوه وههمان لاپره.
۳۷. د. شفيق بقاعي، د. سامي هاشم، المدارس والأنواع الأدبية، ل ۸۶.
۳۸. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۳۱.
۳۹. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۳۸.
۴۰. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل ۱۲۰.

٤١. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل٢٢٢.
٤٢. د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، ل٢٨٥-٢٨٦.
٤٣. بدر شاکر سیاب بهوشیوهیه لیکی ده‌دایه‌وه، کههیمما بو بهرده‌پۆشی به‌کار دیت.
٤٤. د. محسن أطمیش، دیر الملائک، ل١٣٥.

سەرچاوه‌کان

- ١- أمیه حمدان، الرمزية والرومانتيكية في الشعر اللبناني، دار الرشيد للنشر، ١٩٨١.
- ٢- أنطوان غطاس كرم، الرمزية في الأدب العربي الحديث، دار الكشاف-بيروت، ١٩٤٩م.
- ٣- جون ماكوين، الترميز، ترجمة: د. عبدالواحد لؤلؤة، مطبعة دار الحرية، دار المأمون-بغداد، ١٩٧٠.
- ٤- جورج طرابيشي، الاتجاهات الأدبية الحديثة، منشورات دار عويدات-باريس، ١٩٨٣.
- ٥- د. جميل نصيف التكريتي، المذاهب الأدبية، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٩٠.
- ٦- هيگل، الفن الرمزي، ترجمة: جورج طرابيشي، دار الطليعة-بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٧٩.
- ٧- مالکلم برادبري، جيمس ماكنارلن، الحداثة، ترجمة: مؤيد حسن فوزي، مطبعة دار الحرية، دار المأمون-بغداد، ١٩٨٧.
- ٨- مايکل ه لينفسن، أصول أدب الحداثة، ترجمة: يوسف عبدالمسيح ثروة، مطبعة دار الشؤون الثقافية العامة، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٩٢.
- ٩- د. محمد فتوح الأحمد، الرمز والرمزية في الشعر المعاصر، دار المعارف، الطبعة الثانية، ١٩٧٨.
- ١٠- د. محمد غنيمي هلال، النقد الأدبي الحديث، الطبعة الثالثة، ١٩٦٤.
- ١١- د. محسن أطميش، دیر الملائک، منشورات وزارة الثقافة والأعلام، بغداد، ١٩٨٢.
- ١٢- د. نجيب الكيلاني، الأسلامية والمذاهب الأدبية، مؤسسة الرسالة، ١٩٨١.
- ١٣- فيليب فان تيغيم، المذاهب الأدبية الكبرى في فرنسا، ترجمة: فريد أنطونيوس، منشورات عويدات، بيروت-لبنان، الطبعة الثانية، ١٩٧٥.
- ١٤- د. شفيق بقاعی ود. سامی هاشم، المدارس والأنواع الأدبية، المكتبة العصرية، صيدا-بيروت، ١٩٧٩.
- ١٥- د. فهراهاد نازر زاده‌ی کرمانی، هیماگه‌رایه‌تی له‌نه‌ده‌بی شانۆدا، و. پيش‌ره‌و حسن صالح، سلیمانی، ٢٠٠٠، چاپی به‌که‌م، ده‌زگای چاپو په‌خشی سه‌رده‌م.

الخلاصة

اذا كانت الرومانتيكية ثورة لاقتلاع الكلاسيكية من الجذور، فالرمزية غور في أعماق الرومانتيكية، والجدير بالملاحظة هنا هي أن المحاولات التي أبدت في هذا المجال في الأدب الكردي تكاد تكون نادرة، ونحن من أجل أشغال بصيص نور في هذه الناحية المعتمه في الأدب الكردي انجزنا هذا البحث في فصلين.

الفصل الأول: تناولنا بحث الرمز كمصطلح أدبي ثم استعرضنا بعضاً من تلك الآراء حول مفهوم الرمز، ثم نوهنا الى تقصير الكتاب الذين أتوا فيما بعد في الأتيان بشيء جديد سوى صياغة آراء السابقين من جديد. بعدها لغصنا تلك الآراء بما مفاده: في تكوين الرمز يجب أن يكون هناك مستويين، المستوى الحسي ومستوى المعنى مع وجوب عدم فصلهما عن الآخر، كما ويجب ان يكون هناك تشبيه نفسي بين المستويين ومن تلك المواضيع التي تناولها الفصل ذاته: تأثير الخيال على الصورة الشعرية، دور اللاوعي في حلم الرومانتيكيين، الموسيقى واللفة الشعرية، ظهور الرمزية كمذهب على يد العمالقة الأفذاذ، بودلير ومورياس وفرلين وستيشان مالارمييه .

وفي الفصل الثاني: بحثنا في بدايات كتابة الشعر عند كوران الشاعر، ثم اقتفينا آثار الرمز كمذهب في قصائده، بعدها توصلنا الى نتائج منها ان كوران في تلك القصائد التي كاد المذهب الرمزي فيها ان يكتمل، شرع بكسر طلاس المعنى وكشفه للقاريء دون ان يتركه يتحمل عناء وراء تلك المعاني.

Abstract

If we consider the romanticism a revolution to uproot the classicism, then we can consider the symbolism to be the depth of the romanticism. It's worth to mention that such an attempts, in this vary field. In the Kurdish literature are almost rare. There for, we have accomplished this research, in two chapters, as an attempt to light this dark corner in the Kurdish literature.

The first chapter deals with the symbol as a literature term, erwiening some opinions about the consept of symbol, as well as mentioning the later authers' negligence, to bring in something new, exept repeating the former authers' opinions. Those opinions were summarized to that in symbol creation there must be two levels, the sentimental level and the meaning level, without any disconnection between them, as well as providing psycological resemblance between the two levels. Among these subjects delt with in this chapter:- The impact of the fantasy upon the poetry image, the role of the unconscious in the romanticists dreams, poetry language and music, the appearance of symbol as an ideology by the great authers like:- Bodlier, Moriase, Verlin and Steven Mallarmie.

The second chapter deals with the beginning of poetry writing of Goran, then we traced the symbol as an ideology in his poems, then the conclusion that Goran in these poems, in which the symbolic ideology was nearly complete, begin to break the mistry of meaning , and revealing it to the reader.